

1934-07-11

AFSENDER

Fritz Syberg

MODTAGER

Else Jensen, Johannes Jensen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen står på brevet

Generel kommentar:

"De oprindelige medlemmer" er formodentlig komiteen, som i perioden op til museets stiftelse indkøbte værker. Udover Fritz Syberg og Johannes Larsen bestod denne blandt andre af Jens Birkholm og Peter Hansen samt naturligvis museets grundlægger, Mads Rasmussen.

Afsendersted:

Pilegården Kerteminde

Omtalte personer:

Johannes Larsen

Marie Schou

Ernst Syberg

Franz Syberg

Omtalte steder:

5600 Faaborg, Danmark

Arkivplacering:

Det Kongelige Bibliotek, Johannes V.

Jensens Arkiv

Trykt udgave:

Nej

DOKUMENTINDHOLD

Fritz og Franz (Trylle) Syberg vil komme på besøg hos Jensen mandag eller tirsdag. Det bliver nok sidste gang.

Marie er rejst til Schweiz.

Ernst (Rille) rejser rundt i Tyskland med et par venner. De spiser godt dér.

Fritz Syberg og Johannes Larsen har været til møde på Faaborg Museum.

De er de eneste af de oprindelige medlemmer nu.

TRANSSKRIFTION

Pilegården Kjerterminde

11-7-34

Kære Joh. V. og Else.

Dersom det passer Jer, havde jeg tænkt at besøge Jer Mandag eller Tirsdag. Trylle kører for mig men jeg ved ikke om vi tager Turen ud i et Træk eller overnatter. Men altsaa enten Mandag hen ad Eftermiddagen eller Tirsdag Formiddag Skulde det passe bedre en anden Dag sender I mig nok et Par Ord. Marie er pludselig rejst til Schweiz Jeg havde Kort i Dag fra Harzen. Rille der sammen med to Kamerater turer rundt i Tyskland fik jeg Kort fra. De var nu i Tyrol hvor de bliver nogle Dage fordi den ene af dem havde faaet Aarebetændelse eller noget i den Retning forhaabentlig er det ikke for ondartet.

De har ellers havt det uventet godt i Naziland. Middag: Suppe, Dyresteg, Fersken og Kirsebær ialt 1 Rf. En Liter Øl 40 Pf. (Her maa vi give 50 Øre for 3/8 Liter). Dette var i Zool. H. Berlin De spekulerer paa hvis Pengene kan slaa til at gøre Italien, Spanien og hjem over Frankrig.

Jeg glæder mig til endnu en Gang at gøre et Ophold i Tibirke, Gud ved om det ikke bliver det sidste, jeg er nu kommet dertil, at jeg betragter hver Sommer som den sidste. Vi var til Middag og Møde i Faaborg Museum i Gaar. Af de oprindelige Medlemmer er der nu ikke andre tilbage end Las og mig. De nye er saa "unge" at selv Las siger "Gud Fader bevar'os". Jeg har intet imod at leve videre, men alligevel, det skal blive rart og ["og" overstreget] at faa sovet rigtig ud en Gang.

Ha'et godt

Mange Hilsener til Jer begge.

Eders hengivne

Fritz Syberg.

Pilegaardens Hjerteminde

11-7-34

Kære Joh. V. og Else.  
Derom det passer Jer, havde jeg  
tænkt at besøge Jer Mandag  
eller Tirsdag. Trylle beöer for mig  
men jeg ved ikke om vi tager Turen  
ind i et Træk eller overnatter. Men  
altsaa enten Mandag her ad Efter-  
middagen eller Tirsdag Formiddag  
Skulde det passe bedre en anden  
Dag sendes 7 mig nok et Par Ord.  
Marie er pludselig reyst til Schweiz  
Jeg havde kort i Dag fra Narsen.  
Bille der sammen med to kam-  
rater turer rundt i Tyrol land fik  
jeg kort fra. De oar nu i Tyrol hvor  
de bliver nogle Dage fordi den ene  
af dem havde faaet Aarebetændelse  
eller noget i den Retning forlaabent-  
lig er det ikke for ondartet.  
De har ellers haat det uventet  
godt i Narsland. Middag: Suppe,  
Lynsteg, Fersken og Kirsebær ialt 7 Pf.  
en Liter Öl 40 Pf. (Der maa vi give  
50 Gr for  $\frac{3}{8}$  Liter). Dette var i Tot. H. Berlin

De spekulerer paa hvis Poesie kan  
slaa til at give Italien, Spanien og tyens  
over Frankrig.

Jeg glæder mig til endnu en Gang  
at give et Ophold i Tivoli, Gud ved  
om det ikke bliver det sidste,  
jeg er nu kommet dertil, at jeg  
betragter hver Souvenir som den  
sidste. Vi var til Middag og Møde  
i Faaborg Museum i Gaar. Af de op-  
sindelige Medlemmer er der nu ikke  
andre tilbage end Las og mig. De mig  
er saa "unge" at selv Las siger  
"Gud Fader bevar os". Jeg har intet  
imod at leve videre, men alligevel,  
det skal blive rent af at faa noget  
rigtig tid en Gang.

Allet godt  
Mange Hilsener til Jer begge.

Eders hængsione  
Fritz Lyberg.